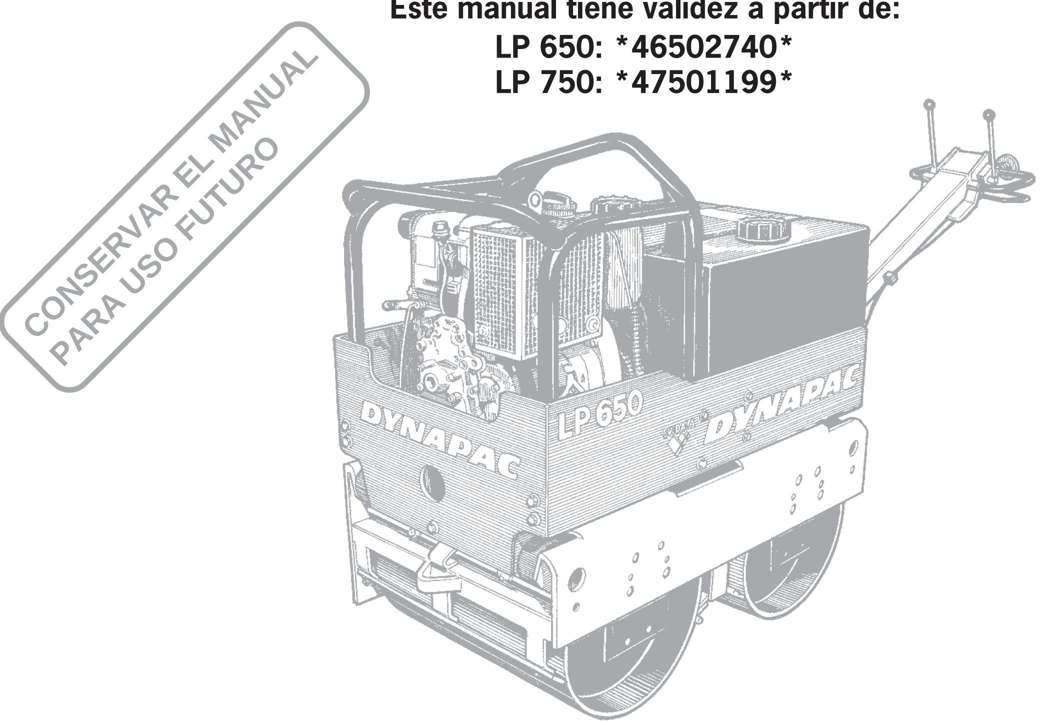


Rodillo Dúplex
LP 650
LP 750

Manejo y Mantenimiento
ILP650ES1, Agosto 2001

Motor diesel:
Hatz Supra 1D81S

Este manual tiene validez a partir de:
LP 650: *46502740*
LP 750: *47501199*



La LP 650/750 es una máquina de rodillo doble, con marcha adelante y atrás, apropiada para la compactación de tierra y asfalto. La máquina comprende una parte inferior, soldada; con un dispositivo vibrador localizado entre los dos rodillos. La transmisión al dispositivo vibrador es hidráulica, al igual que la marcha hacia adelante, mediante cadenas en los rodillos. La conducción se facilita gracias al control sin solución de continuidad de la velocidad. La máquina está equipada con un sistema de sprinklers de 56 litros, permitiendo largos turnos de trabajo sin necesidad de recargar agua. El grifo es de fácil acceso para el operario y está bien protegido. Los grifos son de plástico para evitar la corrosión y las tapas de llenado son amplias para mayor comodidad al recargar agua. La parte inferior tiene una pequeño saliente para poder acercarse a las paredes de las casas. La parte superior está amortiguada por cuatro amortiguadores de caucho y unida a la parte inferior por correas de goma. El motor está equipado con embrague centrífugo que descarga el sistema hidráulico durante la marcha en ralentí. Un marco de protege además el motor durante el transporte y el trabajo, el marco tiene un cáncamo único para facilitar la izada y carga de la máquina. El mango se puede plegar para facilitar el transporte. La máquina está equipada con empuñadura de mano muerta. Accesorios: detención-por-presión, para evitar accidentes de entrecogida y arranque eléctrico.

La máquina y los accesorios solamente se deben utilizar en las tareas para las que han sido concebidos. Las bandejas LP, al igual que todos los equipos con motores de combustión, están diseñadas para manejarse en lugares bien ventilados.

ÍNDICE

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



¡ADVERTENCIA! Indica riesgo o procedimiento arriesgado que puede causar daños personales graves o mortales si se ignora la advertencia.



¡PRECAUCI"N! Indica riesgo o procedimiento arriesgado que puede causar daños en las máquinas u otros daños materiales si se ignora la advertencia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



El conductor debe leer detenidamente las instrucciones de seguridad de este manual. Observar siempre las reglas de seguridad y guardar el manual en un lugar fácilmente accesible.



Leer el manual completo antes de poner en marcha la máquina y antes de iniciar trabajos de mantenimiento.



Asegurarse que haya buena ventilación (extracción de aire) si el motor está operando en lugares cerrados.

GENERALIDADES

Es muy importante que el mantenimiento de la máquina se efectúe correctamente para asegurar un funcionamiento adecuado. Mantener la máquina limpia para descubrir a tiempo la pérdida de fluidos y el aflojamiento de pernos y conexiones.

Habituarse a inspeccionar la máquina diariamente, antes de su puesta en marcha, verificando todos los componentes con el objeto de detectar pérdidas u otras averías.

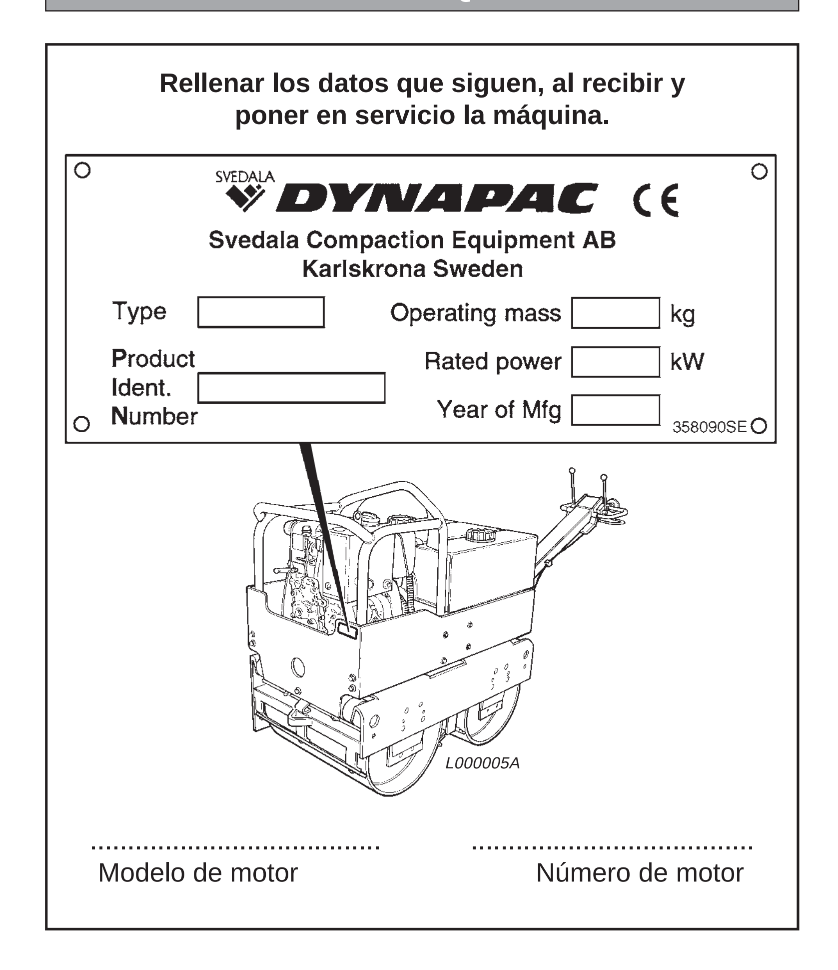


¡CONSIDERAR EL MEDIO AMBIENTE!
Procurar no contaminar el medio ambiente con aceite, combustible y otras sustancias ecológicamente dañinas.
Entregar siempre los filtros usados, el aceite drenado y eventuales restos de combustible a un depósito de recogida.

Este manual contiene instrucciones para el mantenimiento regular de la máquina, las cuales debe realizarlas, en principio, el operador de la misma.

! Existen instrucciones adicionales referentes al motor de la máquina. Tenga la amabilidad de consultar las instrucciones del fabricante en el manual del motor.

BANDEJA DE LA MÁQUINA



Rellenar los datos que siguen, al recibir y poner en servicio la máquina.

....

Modelo de motor — Número de motor

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (PARA TODOS LOS PRODUCTOS LIGHT)

SÍMBOLOS

Las palabras AVISO y PRECAUCION utilizadas en las instrucciones de seguridad deben entenderse



¡ADVERTENCIA! Indica riesgo o procedimiento arriesgado que puede comportar daños personales graves o peligro de muerte si se ignora la advertencia.



¡PRECAUCI“N! Indica riesgo o procedimiento arriesgado que puede comportar daños en la máquina o materiales si se ignora la advertencia.

REGLAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



La máquina no debe ser nunca modificada sin el precio consentimiento del fabricante. Utilice unicamente los accesorios recomendados por DYNAPAC. Cualquier modificación realizada sin el consentimiento de DYNAPAC puede causar heridas graves tanto a usted mismo como a terceras personas.

- Estas recomendaciones han sido sacadas de normas de seguridad internacionales.
- También debe observar cualquier otra norma de seguridad vigente en su lugar de origen. Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la máquina. Mantenga las instrucciones en un lugar seguro.
- Con cada máquina se suministran señales y pegatinas que contienen información importante sobre seguridad y mantenimiento. Asegúrese de que siemopre sean legibles. En la lista de repuestos puede encontrar la referencia de pedido para estas pegatinas.
- El uso de la máquina y sus accesorios está restringida a las aplicaciones especificadas en la información técnica disponible sobre el producto.
- Por razones de seguridad, la máquina no debe ser modificada en modo alguno.
- Sustituya cualquier accesorio o componente dañado de forma inmediata. Sustituya el material de desgaste antes de que se deteriore.

ATENCION

Ponga siempre atención en lo que esté haciendo, y use el sentido común. No utilice la máquina si está cansado o se encuentra bajo el efecto del alcohol, medicamentos o cualquier otra substancia que pueda minar su visión, juicio o capacidad de reacción.

SEGURIDAD DEL OPERADOR



La exposición continuada a un nivel elevado de ruido, puede causar daños permanentes en la audición.



La exposición prolongada a las vibraciones puede causar daños en las manos, los dedos o las muñecas. No utilice la máquina si le resulta molesto o le provoca calambres o miedo. Consulte a un médico antes de empezar a utilizarla de nuevo.

Utilice siempre equipos de seguridad debidamente homologados. El operador y las personas que se permanezcan en las inmediaciones de la zona de trabajo deben usar:

- Casco protector.
- Gafas protectoras
- Protector de oídos.
- Mascarilla contra el polvo (cuando seanecesario).
- Ropa de advertencia
- Guantes de seguridad.
- Botas de seguridad.

Evite usar ropa suelta que pueda engancharse en la máquina. Si lleva el cabello largo, cúbralo con una red. Los manubrios de la máquina transmiten vibraciones a las manos del operador. Laos manubrios de las máquinas DYNAPAC, han sido diseñados de forma que absorben una gran parte de las vibraciones. Estas no pueden ser totalmente eliminadas, pero el diseño permite utilizar las máquinas por períodos muy largos de tiempo sin riesgo de causar daños físicos.

ZONA DE OPERACIONES

Evite usar la máquina cerca de material inflamable o explosivo. El tubo de escape puede emitir chispas que provocarían la ignición del material inflamable. Cuando interrumpa o termine de trabajar con la máquina, no la apague cerca de materiales inflamables ya que el tubo de escape caliente podria provocar un incendio o explosión. Asegúrese de gue no haya otras personas en la zona de operaciones cuando la máquina esté trabajando. Mantenga limpio el lugar de trabajo y retire cualquier objeto extraño. Guarde la máquina en lugar seguro, fuera del alcance del los niños, preferiblemente en un contenedor cerrado.

LLENADO DE COMBUSTIBLE (Gasolina/gasóleo)



La gasolina tiene un punto de inflamación sumamente bajo y, en determinadas circunstancias, puede ser explosiva. No fume. Asegúrese de que el lugar de trabajo tiene una ventilación adecuada.

Aléjese de cualquier objeto caliente o que pueda emitir chispas cuando esté manipulando con fuel. Espere a que la máquina se enfríe antes de llenar el depósito. Llenar el depósito de combustible a una distancia mínima de 3 m del lugar en que se va a usar la máquina, a fin de prevenir incendios. Evite derrames de gasolina, diesel o aceite sobre el suelo. Proteja sus manos de posibles contactos con gasolina, diesel o aceite. Abra lentamente el tapón del depósito para liberar cualquier exceso de presión que pudiera existir en el depósito. No llene el depósito en exceso. Inspeccione regularmente la máquina u compruebe que no haya pérdidas de fuel.

Si detecta la existencia de pérdidas, no use la máquina.

ARRNAQUE DE LA MAQUINA



Antes de arrancar, familiarícese con la máquina y asegúrese de que:

- Los manubrios están libres de grasa, aceite y suciedad.
- No hay ninguna deficiencia evidente en la máquina.
- Todos los dispositivos de protección han sido correctamente ajustados.
- Todas las palancas de control están en posición "neutra" (punto muerto).

Arranque la máquína siquiendo el libro de instrucciones.

EN OPERACION



Mantenga los pies alejados de la máquina.



No opere con la máquina en lugares insuficientemente ventilados. Existe riesgo de envenenamiento por Monóxido de Carbono.

Use la máquina exclusivamente en las aplicaciones para las está indicada. Asegúrese de saber parar la máquina rápidamente ante una situación de emergencia.



Tome siempre las máximas precauciones cuando la máquina esté trabajando en pendiente. En este caso, el operador deberá situarse en la parte mas alta de la pendiente en relación a la máquina. En pendiente, opere siempre en linea recta, hacia arriba o hacia abajo. No exceda la inclinación máxima de trabajo aconsejada en el libro de instrucciones. Evite riesgos innecesarios siempre que trabaje en pendientes o zanjas.

Cuando la máquina esté trabajando, evite tocar el motor, tubo de escape o los elementos excéntricos ya que podrían causar quemaduras. Evite tocar las correas en V y los elementos de rotación cuando está operando.

PARKING

Aparque la máquina sobre terreno tan firme y llano como le sea posible.

Antes de aparcar:
- Ponga el freno de mano.
- Apaque el motor y saque la llave de contacto.

CARGA Y DESCARGA



No se sitúe nunca debajo o cerca de la máquina cuando esta sea levantada por una grúa. Al elevar la máquina use los puntos marcados para tal efecto. Asegúrese de que los elementos usados en la elevación tengan la capacidad necesaria para el peso da la máquina.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal cualificado. Evite la proximidad de personal no autorizado. No lleve a cabo tareas de mantenimiento mientras la máquina esté trabajando o el motor esté en marcha.

OPERACIONES CON EL SISTEMA HIDRAULICO

El mantenimiento regular del sistema hidraulico es muy importante. Daños de poca envergadura, así como mangueras o acoplamientos agrietados pueden tener consecuencias muy graves. Tenga en cuenta que los manguitos están hechos de goma y suelen deteriorarse con el paso del tiempo, terminando por romperse, Ante cualquier duda sobre el desgaste o estado de los manquitos, sustitúyalos por racambios originales DYNAPAC.

OPERACIONES CON LA BATERIA

El ácido sulfúrico que contiene la batería, es venenose y corrosivo. Use gafas protectoras y evite que el ácido caiga sobre su piel, ropa o la misma máquina. Si, accidentalmente, la cae ácido sobre los ojos, enjuaquelos abundantemente con aqua durante al menos 15 minutos y solicite atención médica inmediata. El gas producida por la batería es explosivo.
Cuando arregle o sustituya la batería tome precauciones para evitar que se produzca un cortocircuito accidental.

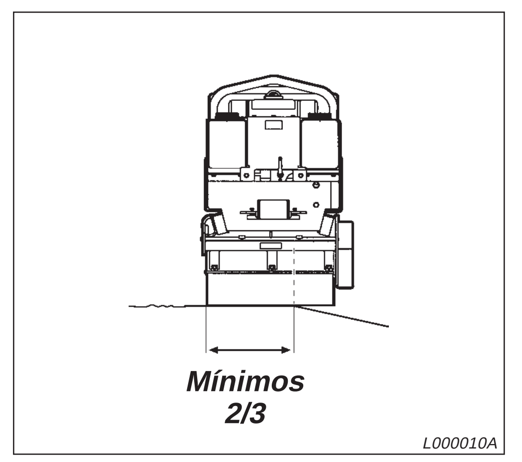
REPARACION

No use nunca una máquina estropeada.
Acuda siempre a personal cualificado que garantice la calidad de las reparaciones.

EXTINCIÓN DE INCENDIOS

Si se declara un incendio en la compactadora, utilizar en primer lugar un extintor de polvo tipo ABE. También puede utilizarse un extintor de ácido carbónico tipo BE.

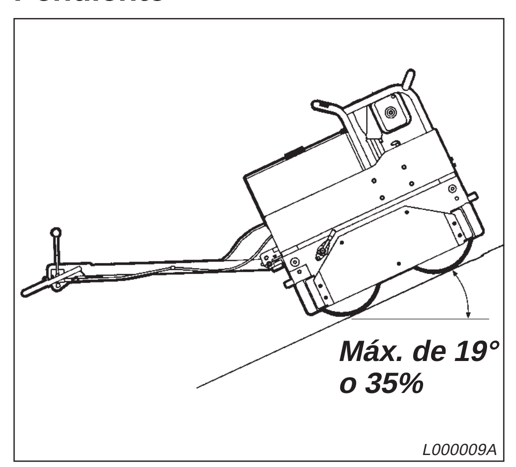
Conducción sobre cantos



Posición del rodillo en la conducción sobre cantos

En la conducción sobre cantos, un mínimo de los 2/3 de la amplitud de rodillo deben estar sobre una superficie con resistencia total.

Pendiente



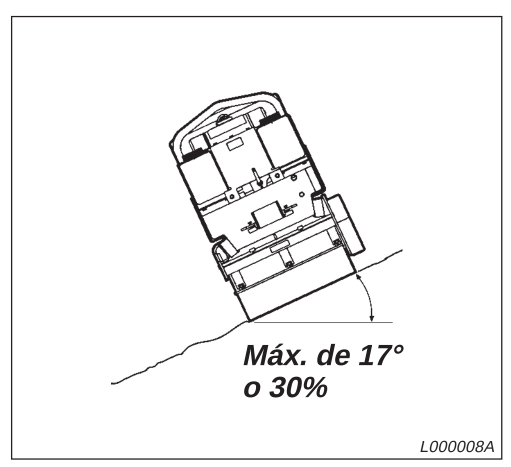
Conducción en pendientes.

Controle que el área de trabajo sea segura. Los suelos húmedo y flojos disminuyen la capacidad de avance, especialmente en las cuestas.
Sea siempre muy cuidadoso en terrenos inclinados y desparejos.



Evitar, si ello es posible, la conducción a lo largo de pendientes laterales. Para ello, conducir el rodillo hacia arriba y debajo de la pendiente.

No trabaje nunca con inclinaciones superiores a la máxima admitida por la máquina. La inclinación máxima de la máquina durante el trabajo es de 25° (dependiendo del suelo).



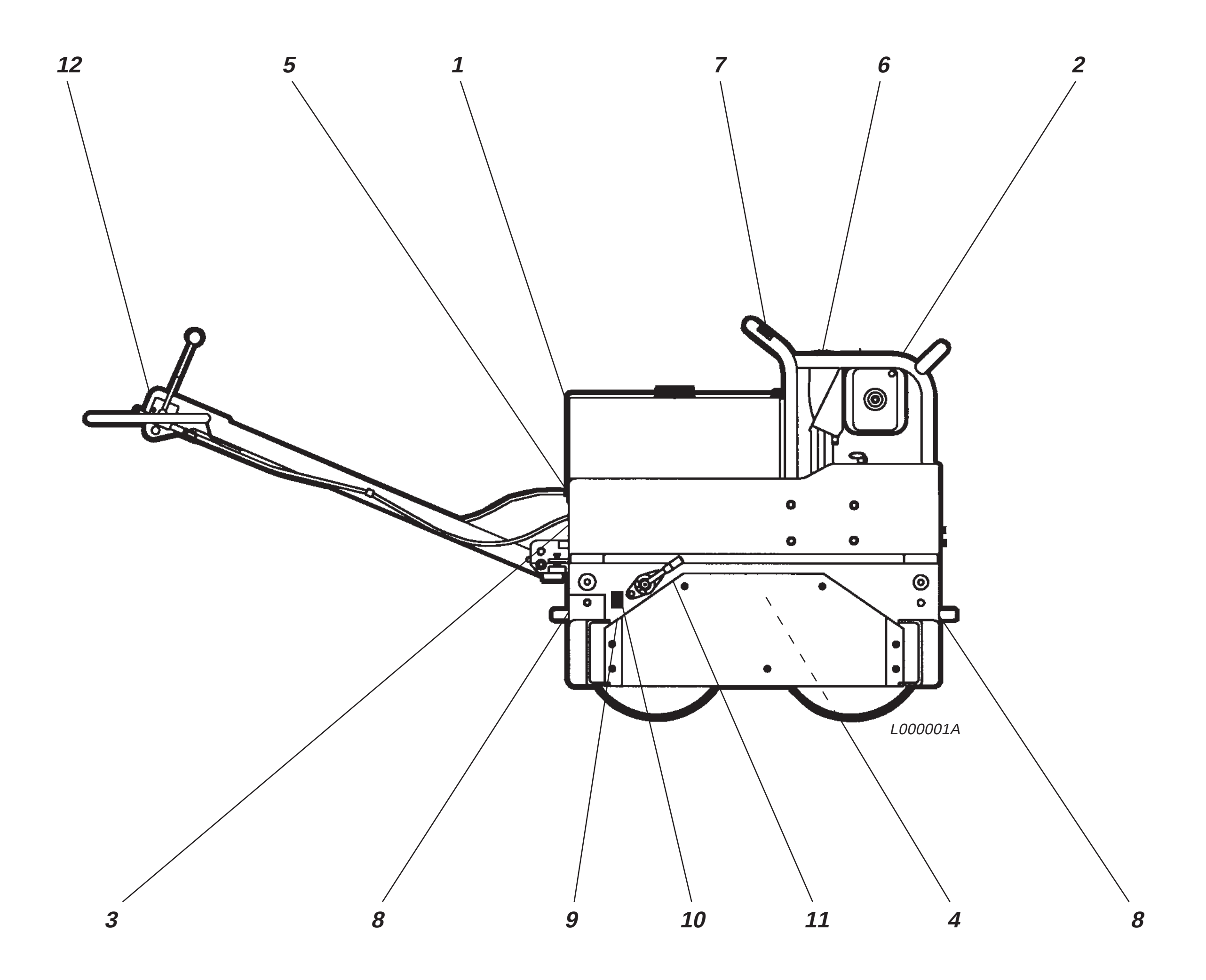
Conducción en pendientes laterales

El ángulo de vuelco está medido sobre una superficie plana y dura, con la máquina parada. Ángulo de dirección nulo, vibración desactivada y todos los depósitos llenos. Téngase en cuenta que factores como una superficie suelta, el acoplamiento de vibraciones y la velocidad de marcha pueden causar el vuelco de la máquina aunque la inclinación sea inferior a la indicada aquí.



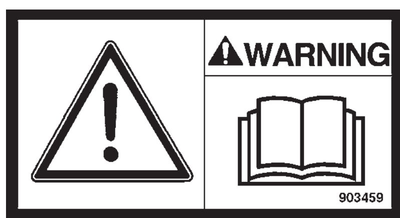
No deje nunca la máquina con el motor en marcha.

ROTULOS DE SEGURIDAD, UBICACION Y DESCRIPCION



ROTULOS DE SEGURIDAD, UBICACION Y DESCRIPCION

1.



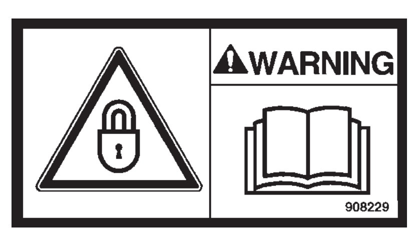
El usuario debe leer las instrucciones de seguridad, manejo y mantenimiento de la máquina antes de empezar a utilizarla.

2.



Advertencia de superficies muy calientes en el compartimento del motor. No tocar estas superficies.

3.



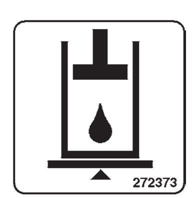
Bloquear la empuñadura durante el transporte de la máquina.

4.



Grupo de muelles comprimidos. Leer el manual de servicio.

5.



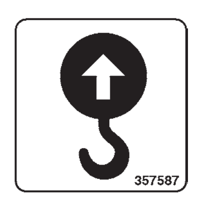
Nivel de aceite hidráulico

6.



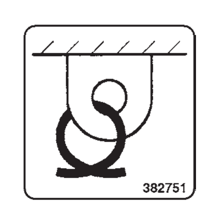
Diesel

7.



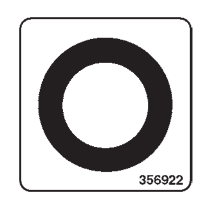
Punto de izada

8.



Punto de fijación

9.



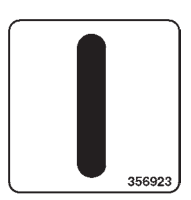
"OFF Brake"

10.



"Parking Brake"

11.



"ON Brake"

12.



Usar auriculares de protección

CARBURANTE Y LUBRICANTES

	**ACEITE DE MOTOR**	Utilizar SAE 15W/40 Capacidad: 2,0 llitros Shell Rimula TX15W-40
	**ACEITE EXCÉNTRICO**	Utilizar SAE 15W/40 Capacidad: 0,5 litros Shell Rimula TX15W-40
	ACEITE HIDRÁULICO	Usar un aceite hidráulico a base de aceite mineral Capacidad: 40,0 litros Shell Tellus TX68 o equivalente
	CARBURANTE	Usar gasoil con las siguientes especificaciones: EN 590 o DIN 51601. Capacidad: 7,0 l



Parar el motor antes de repostar carburante. No repostar nunca cerca de llamas abiertas o chispas debido al riesgo de incendio. No fumar. Usar solamente carburante limpio y equipo de repostaje limpio. Proceder con sumo cuidado para evitar derrames innecesarios de combustible.

P/N de piezas de servicio

	Hatz 1D81S
Elemento del filtro de aire del motor	23 94 23
Filtro de aceite del motor	23 93 26
Filtro de carburante del motor	93 76 16
Filtro del sistema hidráulica	23 96 27

DATOS TÉCNICOS

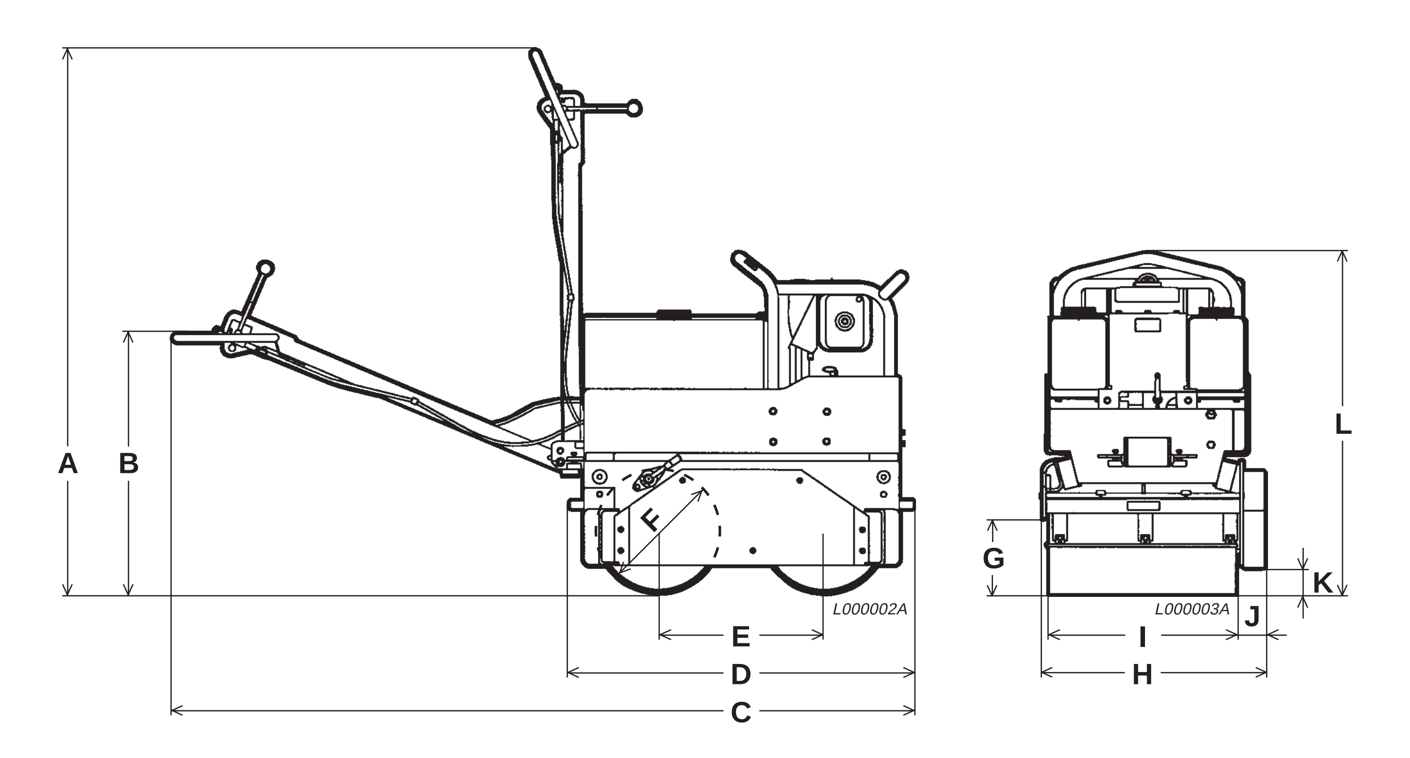
	LP 650	LP 750
Peso		
Peso neto, kg	818	953
Peso de trabajo EN500, kg	848	983
Parámetros de vibración		
Frec. de vibración, Hz	63	63
Frec. de vibración, vpm	3780	3780
Fuerza centrifuga, kN	19	19
Amplitud, mm	0,5	0,5
Parámetros de funcionamiento		
Velocidad de trabajo, m/min	hasta 60	hasta 60
Inclinación máxima, %	30	30
Capacidades		
Depósito de carburante, litros	7,0	7,0
Depósitos de agua, l	56	56
Cárter, litros	2,0	2,0
Aceite hidráulico, litros	40,0	40,0
Elemento excéntrico, litros	0,5	0,5
Motor		
Modelo de motor	Hatz 1D81S Arr. tirada	Hatz 1D81S Arr. tirada
Potencia, kW (CV)	8,9 (12)	8,9 (12)
Régimen motor, rpm	2900	2900
Consumo de carburante, l/h	1,6	1,7

Ruidos y Vibraciones

Nivel sonoro	Nivel de presión acústica en el oído del operador según ISO 6394:	
L_{pA} dB(A) =	91,2	94,2
	Nivel de potencia acústica según ISO 3744:	
L_{wA} dB(A) =	104,7	106,3
Valores de vibración	Valores de vibración en mano – brazo según ISO 5349:	
a m/s^2 =	1,1	4,0

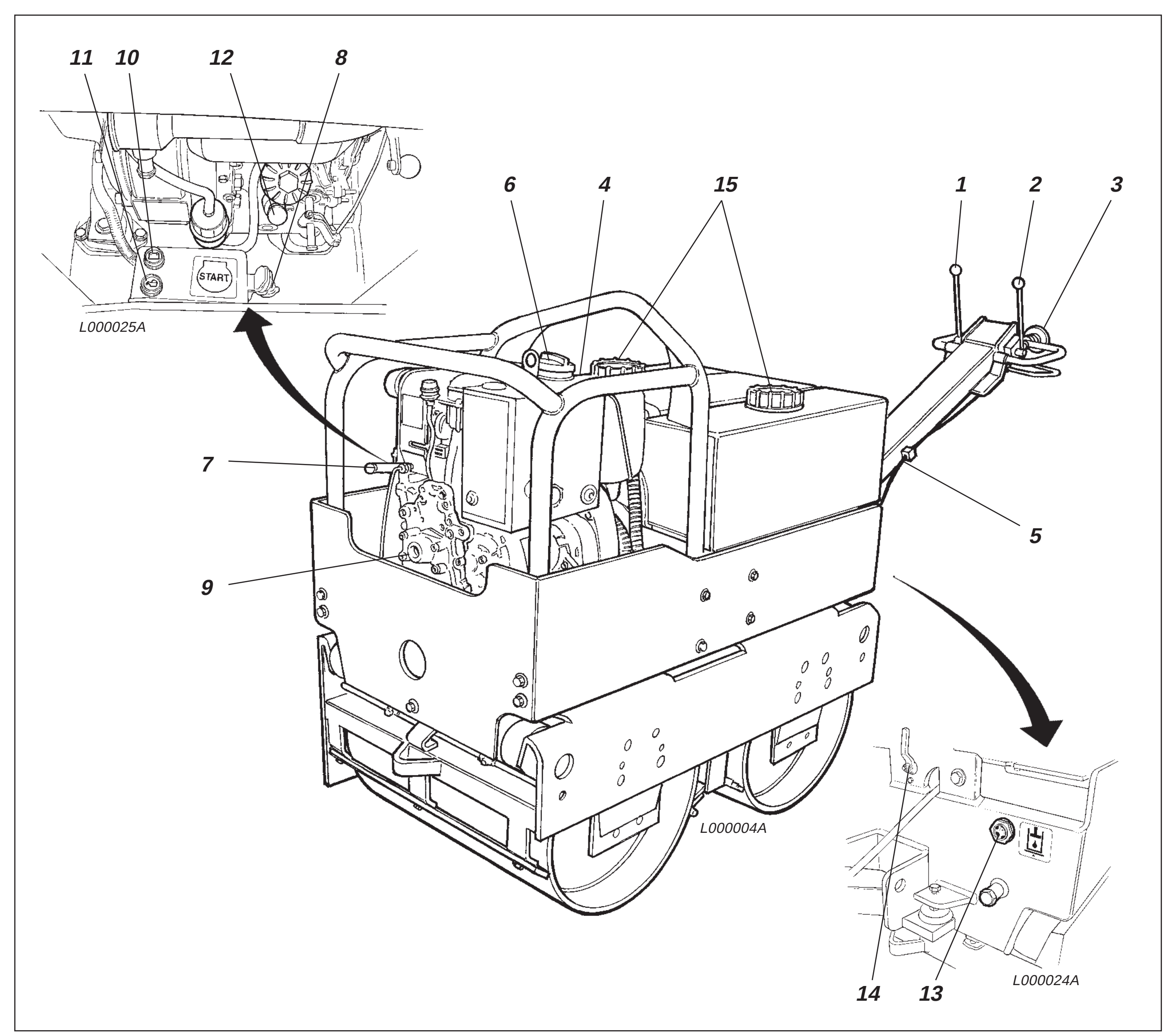
Los valores de nivel sonoro y vibración anteriores han sido ponderados con el motor a velocidad normal y la vibración acoplada. La máquina se colocó en una base elástica.
En la operación normal, estos valores pueden variar debido a las condiciones de trabajo reales.

DATOS TÉCNICOS – DIMENSIONES



		LP 650	LP 750
A	mm	1916	1973
B	mm	910	968
C	mm	2634	2640
D	mm	1286	1372
E	mm	590	650
F	mm	Ø 440	Ø 500
G	mm	270	310
H	mm	774	880
I	mm	650	750
J	mm	102	97
K	mm	97	130
L	mm	1195	1283
Accesorio opcional		Arranque eléctrico Botón de parada	Arranque eléctrico Botón de parada

MANDOS

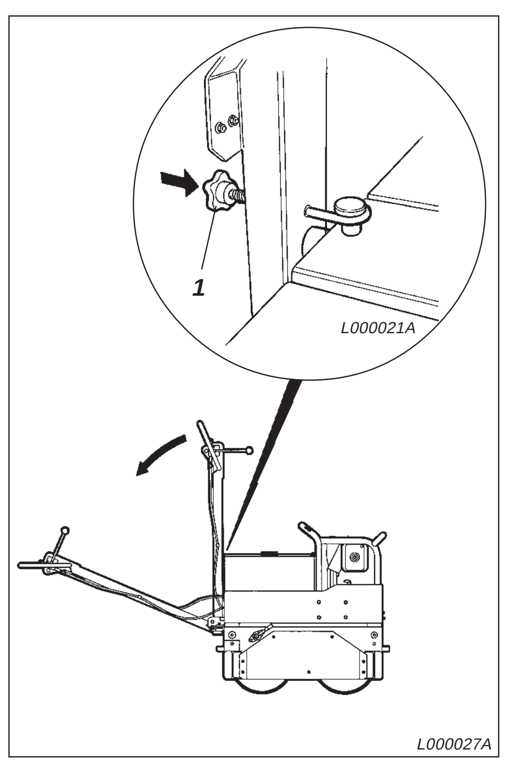


Mandos

1. *Palanca para avance y retroceso*
2. *Palanca para act/desact las vibraciones*
3. *Detención-por-presión* ◻
4. *Freno de aparcamiento*
5. *Gancho de bloqueo, empuñadura*
6. *Recarga de combustible*
7. *Acelerador*
8. *Llave de arranque* ◻
9. *Conexión palanca de arranque*
10. *Testigo de carga* ◻
11. *Testigo presión de aceite* ◻
12. *Varilla de aceite*
13. *Mirilla, aceite hidráulico*
14. *Cierre de los sprinklers*
15. *Recarga de los sprinklers*

◻ *= Accesorio opcional*

POSICIÓN DE LA EMPUÑADURA



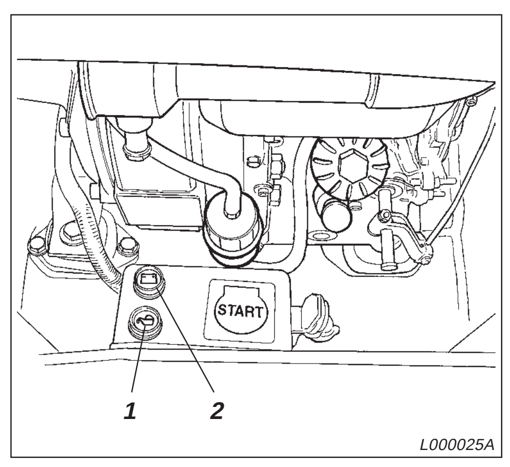
Posición de trabajo de la empuñadura

Posiciones de trabajo y transporte:
La empuñadura tiene dos posiciones. Para usar la máquina, presionar el fiador (1) y poner la empuñadura en la posición inferior. Para transportar la máquina, subir la empuñadura y fijarla en la posición bloqueada.



Sujetar la empuñadura al soltar el fiador.

LÁMPARAS TESTIGO (ACCESORIO OPCIONAL)



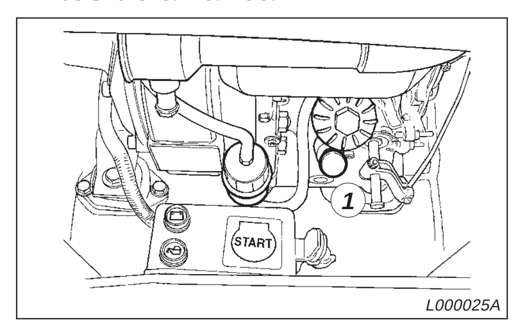
Lámparas de advertencia
1. *Lámpara de presión de aceite*
2. *Lámpara de carga*

Si la máquina tiene arranque eléctrico, hay dos lámparas de advertencia junto a la llave de arranque: una de presión de aceite (1); y una para carga (2).



Las lámparas de carga y presión de aceite deben apagarse en el funcionamiento normal. Si no se apagan, pare la máquina y busque el fallo.

Antes de arrancar



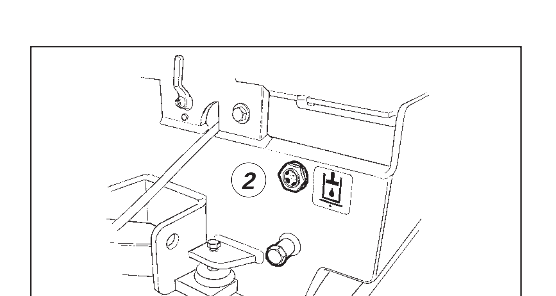
Control del nivel de aceite del motor

Respete las normas generales de seguridad entregadas junto con la máquina.

Verifique que el mantenimiento diario haya sido realizado.

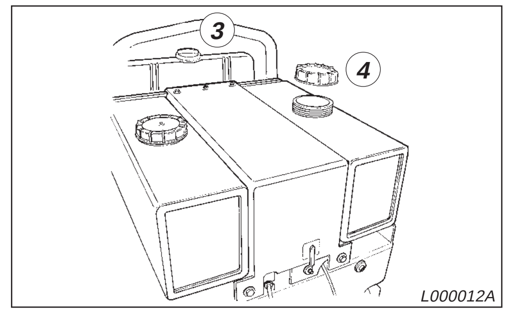
Recomendamos leer completamente el libro de instrucciones del motor, entregado junto con la máquina.

1. Controle el nivel de aceite del motor.



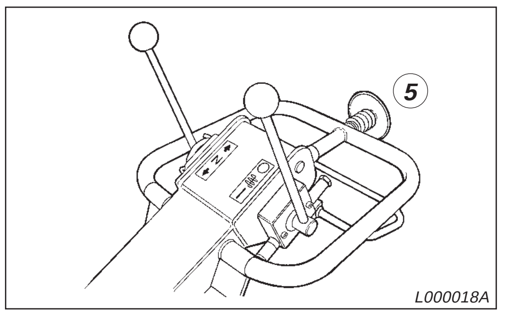
Control del nivel de aceite del sistema hidráulico

2. Controle el nivel de aceite del sistema hidráulico.



Llenado de combustible/depósito de aspersión

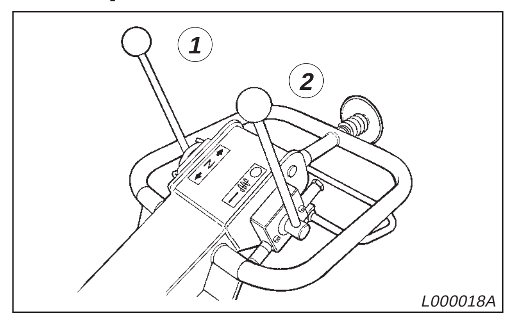
3. LLene el depósito de combustible.
4. LLene el sistema de sprinklers con agua.



Control del funcionamiento

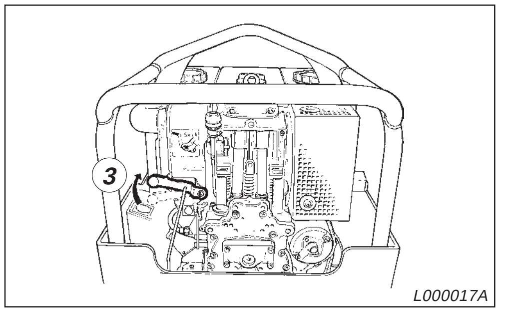
5. Controle el funcionamiento de la detención-por-presión, del freno de aparcamiento y de los mandos.
6. Controle que no haya fugas de aceite y que todos los tornillos estén bien apretados.

Arranque del motor



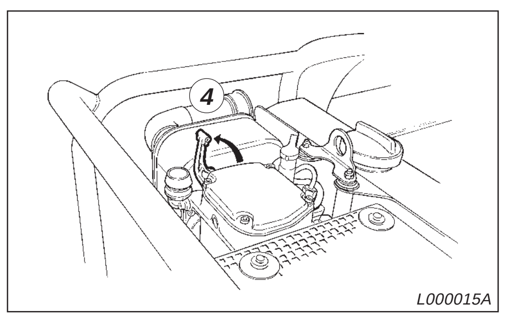
Mando

1. Comprobar que los mandos de marcha adelante/ atrás estén en posición neutra.
2. Comprobar que el mando de vibraciones esté en posición neutra.



Motor

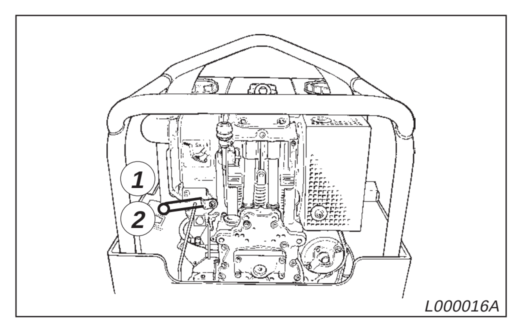
3. LLeve el acelerador al máximo.



Motor

4. LLeve el dispositivo automático de descompresión a la posición de arranque.
5. Haga girar el motor con la palanca de arranque.
6. Antes de llevar el motor a la potencia máxima, déjelo funcionar unos minutos en ralentí.

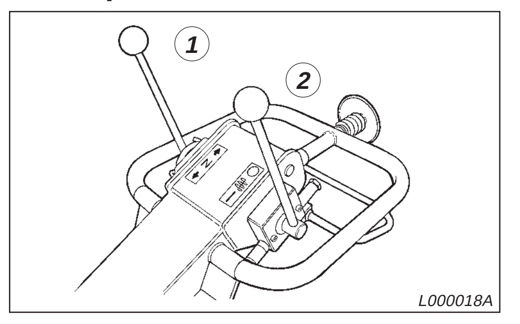
Parada del motor



Motor

1. Desacelere y deje que el motor funcione en ralentí durante un par de minutos.
2. LLeve el acelerador hasta el fondo y pare el motor.

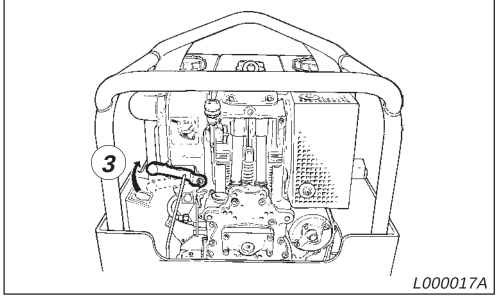
Arranque del motor



Mando

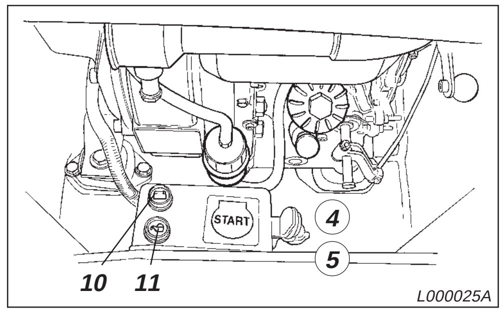
1. Comprobar que los mandos de marcha adelante/ atrás estén en posición neutra.

2. Comprobar que el mando de vibraciones esté en posición neutra.



Motor

3. LLeve el acelerador al máximo.



Motor
10. Lámpara de carga
11. Lámpara de presión de aceite



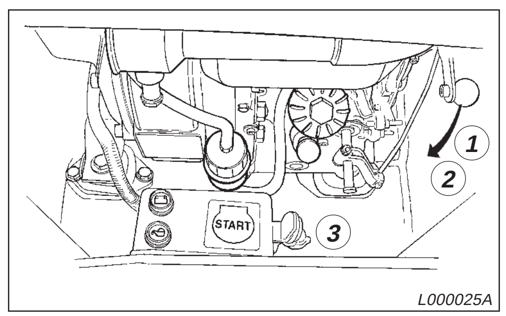
4. Gire la llave de arranque a la posición de encendido. Los testigos de carga (10) y de presión de aceite (11) se deben iluminar.

5. Gire la llave de arranque a posición de arranque y suéltela cuando el motor arranque.

   En caso de intento fallido, gire la llave a cero y espere 5-10 segundos antes de hader un nuevo intento (debido al módulo electrónico de protección de arranque).

6. Antes de llevar el motor a la potencia máxima, déjelo funcionar unos minutos en ralentí.

Parada del motor



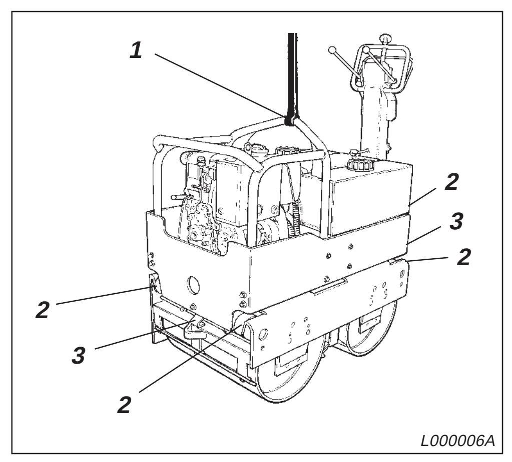
Motor

1. Desacelere y deje que el motor funcione en ralentí durante un par de minutos.

2. LLeve el acelerador hasta el fondo y pare el motor.

3. LLeve la llave de arranque a cero.

Izada/Remolcado



Rodillo preparado para izar

1. Gancho de izada en el bastidor de protección
2. Amortiguador (elemento de goma)
3. Estrobo de seguridad



No pasar ni permanecer nunca debajo de una máquina elevada.



Para elevar la máquina, usar solamente el punto de izada (1).

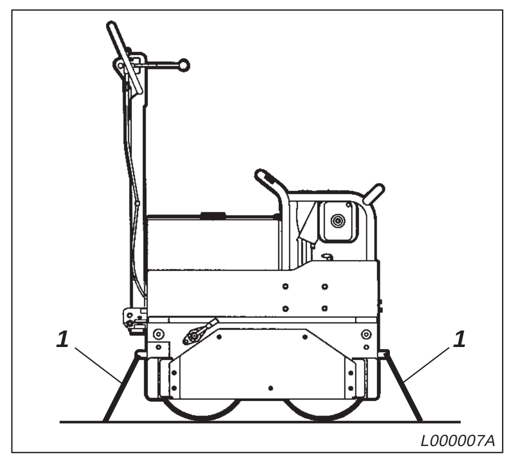


El dispositivo de izada debe cumplir todas las normativas y reglamentaciones. Antes de izar, comprobar que los amortiguadores (2) y el marco protector estén correctamente montados y en buen estado.



La masa de trabajo está impresa en la placa de la máquina, ver página 3. Para izar, bloquear la empuñadura en la posición de transporte.

Transport



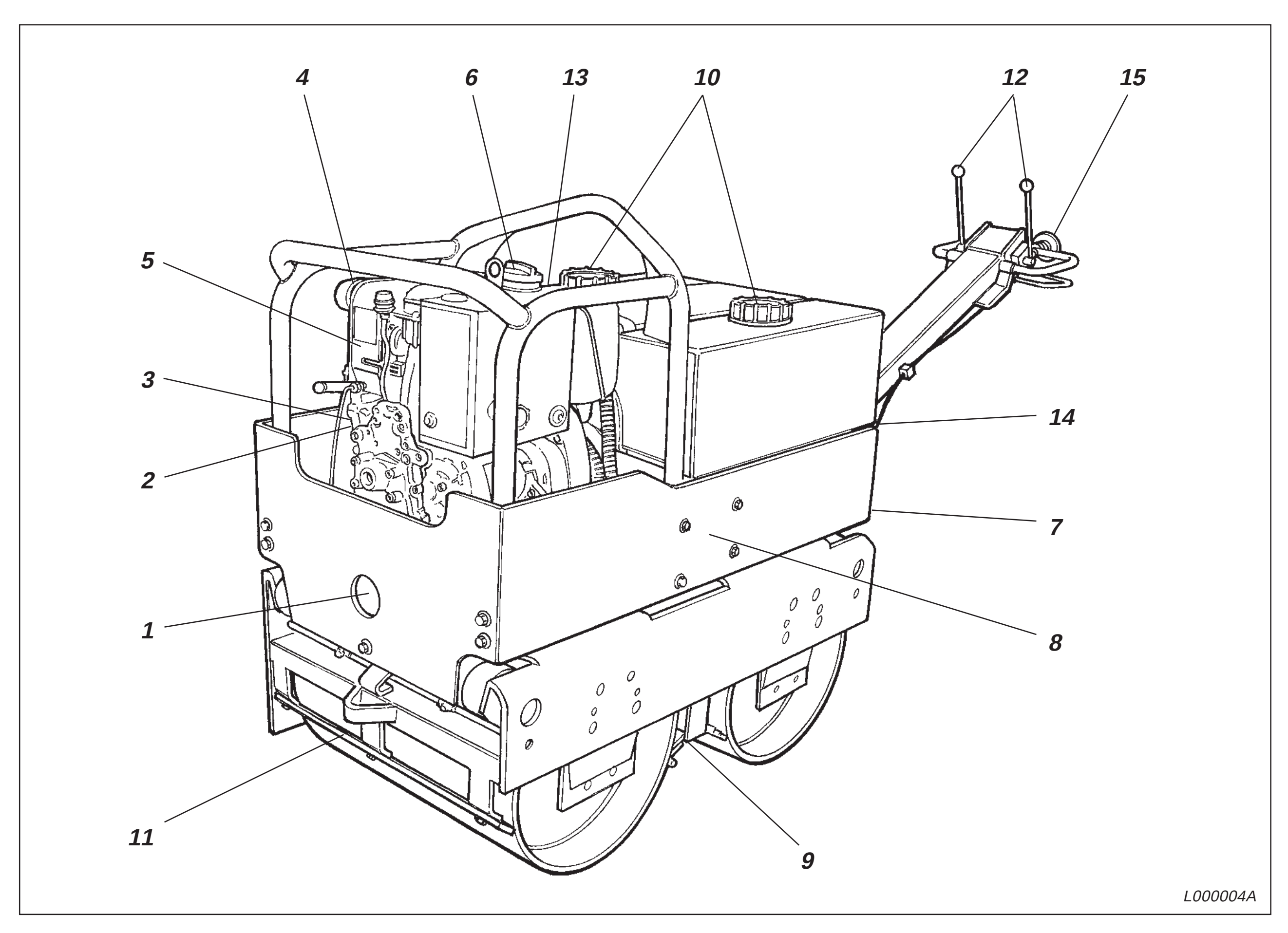
Rodillo preparado para el transporte

1. Bandas tensoras



Fijar siempre la máquina para transportarla. Usar los dispositivos tensores delante y detrás para fijar la máquina.

Fijar el rodillo con bandas tensoras (1) delante y detrás (los puntos de fijación se indican en las pegatinas).



1. *Aceite del motor*
2. *Flitro de aceite del motor*
3. *Filtro de combustible*
4. *Filtro de aire del motor*
5. *Sistema de refrigeración del motor*
6. *Depósito de combustible*
7. *Aceite hidráulico*
8. *Filtro del aceite hidráulico*
9. *Elemento excéntrico*
10. *Depósito de agua*
11. *Raspadores*
12. *Mandos*
13. *Freno de mano*
14. *Batería (accesorio opcional)*
15. *Detención-por-presión (accesorio opcional)*

Cada 10 horas de funcionamiento (diariamente)

Pos. en fig. 1	Medida	Ver pág.	Notas
1	Controle el nivel de aceite del motor	21	
6	Reponga combustible	21	
4	Controle el filtro de aire del motor	21	
7	Controle el nivel del aceite hidráulico	21	
11	Controle la posición de los raspadores	22	
14	Controle el electrolito de la batería y reponga se es necesario (accesorio opcional)	24	
10	Reponga agua en el sistema de sprinklers		
	Controle que no haya fugas de aciete		
	Controle que todos los tornillos estén bien apretados. Mantenga la máquina limpia		

MANTENIMIENTO – PUNTOS DE SERVICIO

Las primeras 20 horas

Pos. en fig. 1	Medida	Ver pág.	Notas
1	Cambio del aceite del motor	23	
2	Limpieza/cambio del filtro de aceite		Ver el manual de instrucciones del motor.
4	Limpieza/cambio de los elementos de filtración de aire		Ver el manual de instrucciones del motor.
	Control y rectificado de los asientos de válvulas		Ver el manual de instrucciones del motor.

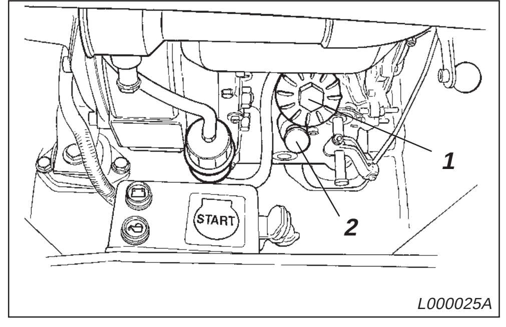
Cada 250 horas de funcionamiento (mensualmente)

Pos. en fig. 1	Medida	Ver pág.	Notas
1,2	Cambie el aceite y filtro del motor	23	
4	Limpie el filtro de aire del motor	23	
5	Controle y limpie el sistema de refrigeración		Ver el manual de instrucciones del motor.
	Controle y ajuste el juego de las válvulas		Ver el manual de instrucciones del motor.
14	Controle las conexiones de la batería	24	
12,13,15	Limpie y lubrique (cuando sea necesario), los mandos, el freno de mano, y la detención-por-presión	24	

Cada 500 horas de funcionamiento (trimestralmente)

Pos. en fig. 1	Medida	Ver pág.	Notas
3	Cambie el filtro de combustible del motor	25	
7	Cambie el aceite hidráulico	25	
8	Cambie el filtro del aceite hidráulico	25	
9	Cambie el aceite del elemento excéntrico	26	

Motor
– Control del nivel de aceite

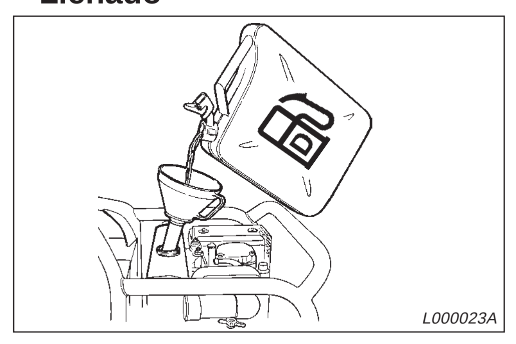


L000025A

Motor
1. Flitro de aceite del motor
2. Varilla de nivel

1. Para este control, el motor debe haber estado parado y en posicón horizontal un par de minutos.
2. Limpie las suciedades en las cercanías de la varilla del aceite (2).
3. Controle el nivel de aceite con la varilla (2). Si es necesario reponga aceite hasta la marca superior.

Depósito de combustible
– Llenado


L000023A

Depósito de combustible

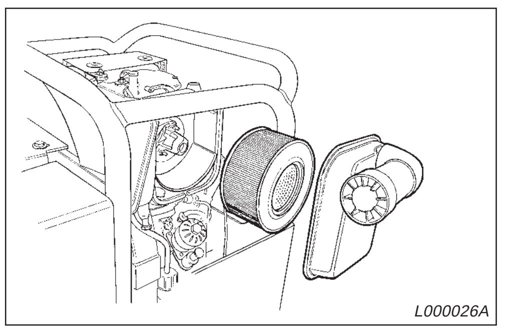
Llenar el depósito de combustible cada día: por el borde inferior del tubo de llenado. Utilizar gasoil según las especificaciones del fabricante del motor.



No repostar nunca con el motor en marcha, no fumar y no derramar combustible.

El depósito de combustible tiene una capacidad de 7,0 litros.

Filtro de aire – Control y limpieza

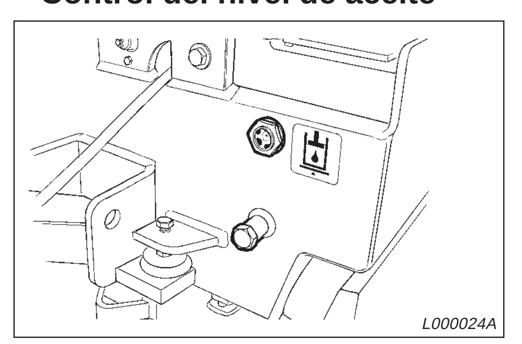

L000026A

Filtro de aire del motor

Controle el purificador de aire del motor y limpie el filtro en caso necesario (vea el manual de instrucciones del motor).

1. Cada vez que arranque, controle que al acelerar al máximo el indicador no señale filtro tapado.

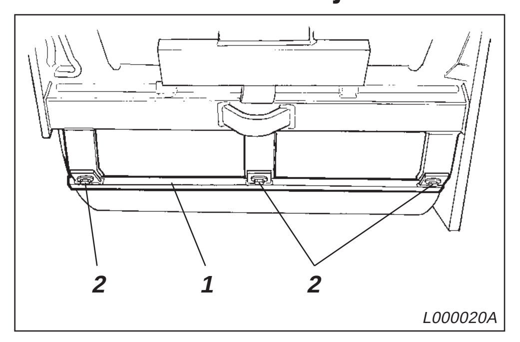
Depósito hidráulico
– Control del nivel de aceite


L000024A

Depósito de aceite hidráulico

Controle el nivel de aceite en el cristal de control de nivel. Agregue aceite hidráulico si falta

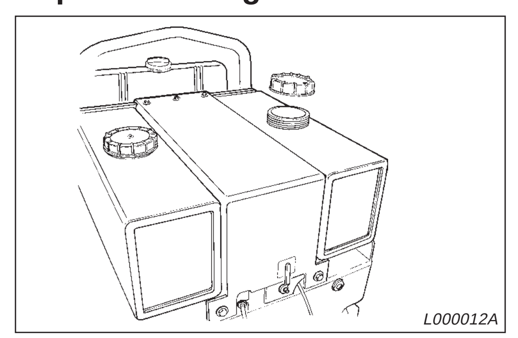
Raederas – Control/ajuste



Raederas
1. Hoja rascadora
2. Tornillos

Controle que los raspadores no toquen los rodillos, si es necesario, regule la distancia a 1-3 mm.

Depósitos de agua – Llenado



Depósitos de agua del sistema de aspersión.

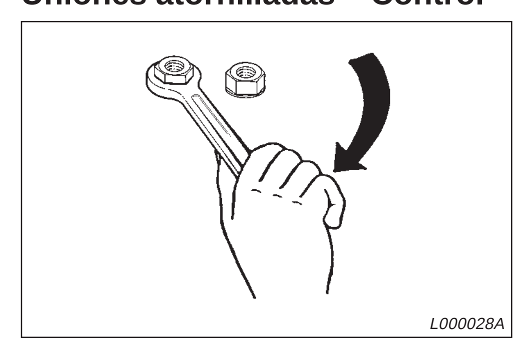
Quitar el tapón del depósito y poner agua limpia.

Llenar ambos depósitos, que tienen una capacidad de 56 litros cada uno.



Único aditivo: Pequeña cantidad de líquido anticongelante.

Uniones atornilladas – Control



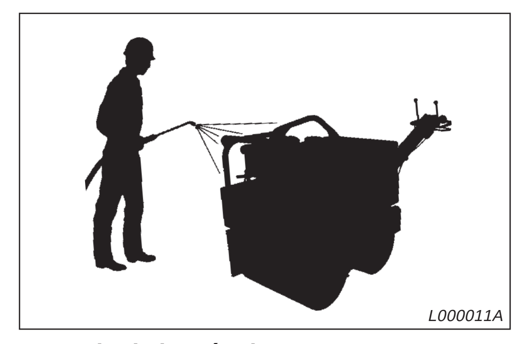
Hacer un apriete de control de los tornillos

Controle que no haya fugas de aceite.

Controle que todos los tornillos estén bien apretados.

Revisar el sistema de refrigeración del motor: limpiarlo si es necesario.

Lavado (alta presión)



Lavado de la máquina

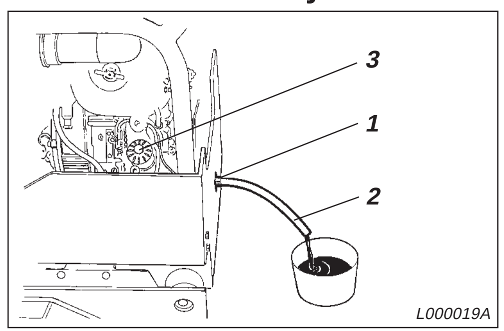
Mantenga limpia la máquina.



Al lavar la máquina, no dirigir el chorro de agua directamente a los tapones de los depósitos de combustible o líquido hidráulico. Esto es particularmente importante cuando se utiliza lavado de alta presión.

No rociar directamente los componentes eléctricos o el panel de instrumentos. Colocar una bolsa de plástico sobre el tapón de cierre del depósito y sujetarlo con una goma elástica. De este modo se evita que el agua que esté soportando una presión sobresalga por el orificio de respiración del tapón de cierre del depósito. La presencia de agua perjudica el funcionamiento normal; por ejemplo, bloqueando los filtros.

Motor diesel – Cambio de aceite y filtro



Lado derecho del motor
1. Tapón de vaciado
2. Manguera de vaciado
3. Filtro de aceite

Vea el libro de instrucciones del motor.



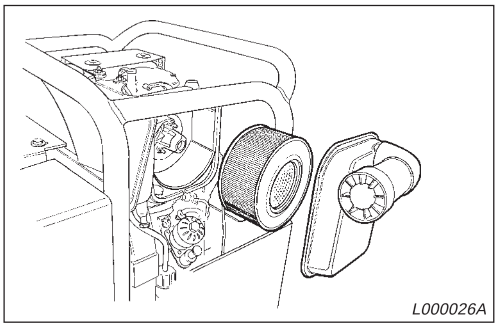
Riesgo de quemaduras – aceite muy caliente



Recoja el aceite usado cuidando el medio ambiente.

1. Vacíe el aceite con el motor caliente.
2. Quite el tapón (1) de vaciado y deje salir todo el aceite. Utilice la manguera (2) incluida en la entrega para vaciar el aceite.
3. Coloque nuevamente el tapón de vaciado. Apriete.
4. Quite y cambie el filtro de aceite (3).
5. Reponga aceite para motores de grado y viscosidad correctas hasta la marca de máximo en la varilla.

Depurador de aire Control – Limpieza



Depurador de aire

Vea el libro de instrucciones del motor.

El filtro de aire sólo debe limpiarse o cambiarse si el indicador lo señala y si funciona adecuadamente.

El elemento del filtro se puede limpiar un par de veces, pero debe cambiarse como mínimo cada dos años.

Al limpiarlo cuando está sucio con polvo seco, golpéelo contra la palma de la mamo hasta que deje de soltar polvo, aplique luego aire comprimido a un máximo de 5 bar desde dentro hacia fuera hasta que deje de soltar polvo. Si está húmedo o aceitoso debe cambiarse.

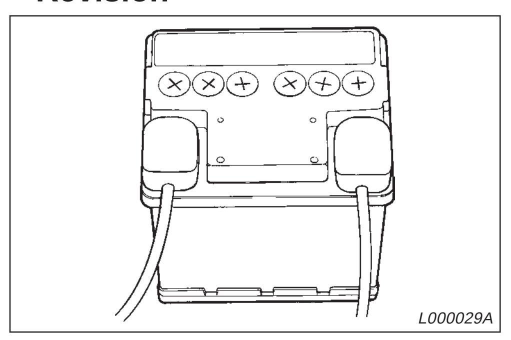
Juego de válvulas del motor – Control/Ajuste

Vea el libro de instrucciones del motor.

Sistema de refrigeración del motor – Limpieza

Vea el libro de instrucciones del motor.

Conexiones de batería – Revisión


L000029A

Batería



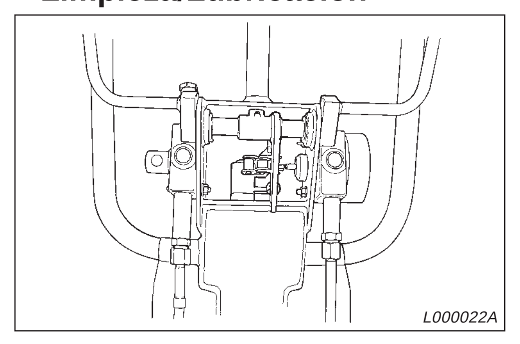
Al trabajar con la batería, no lo haga cerca de una llama y no fume. No deje que la piel ni sus ropas entren en contacto con el ácido de la batería. No ponga herramientas sobre la batería.



Entregue las baterías usadas para ser recicladas.

1. Limpie los bornes de la batería y las zapatas conectoras y engráselas con grasa sin ácido (vaselina).
2. Controle el nivel del electrolito de la batería. Si es necesario llene hasta la marca.
3. Apriete las conexiones de la batería.
4. Verifique que la batería esté bien sujeta.

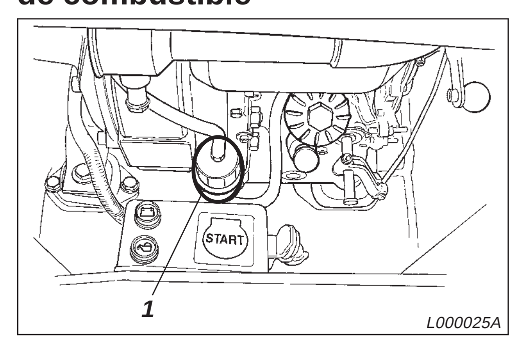
Mandos y articulaciones – Limpieza/Lubricación


L000022A

Mando

Limpie y lubrique los cojinetes, bujes, superficies de contacto, etc para que funcionen de la manera indicada y que no se peguen por oxidación.

Motor diesel – Cambio del filtro de combustible



Motor
1. Filtro de combustible

Vea el libro de instrucciones del motor.



Al trabajar con el sistema de combustible no utilice llamas ni fume.

La suciedad y necesidad de cambio del filtro de combustible depende de las impurezas del combustible.

Suelte las mangueras a ambos lados del filtro y cámbielo. Al montar un nuevo filtro, verifique que la flecha del filtro coincida con la dirección del combustible.



Manipular el combustible derramado de forma ecológica.

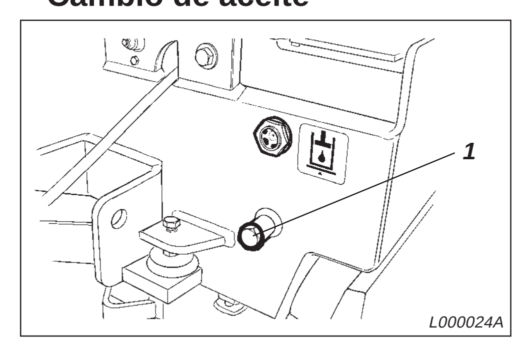


Peligro de quemaduras con el aceite caliente.



Recoja el aceite para ser reciclado.

Depósito hidráulico – Cambio de aceite



Vaciado del aceite hidráulico
1. El tapón

1. Coloque un recipiente de por lo menos 40 litros debajo del depósito de aceite hidráulico. Limpie el área cercana al tapón (1) de vaciado y retírelo.
2. Coloque nuevamente el tapón. (1).
3. Reponga de aceite nuevo.
4. Controlar en la mirilla que el nivel de aceite sea correcto.

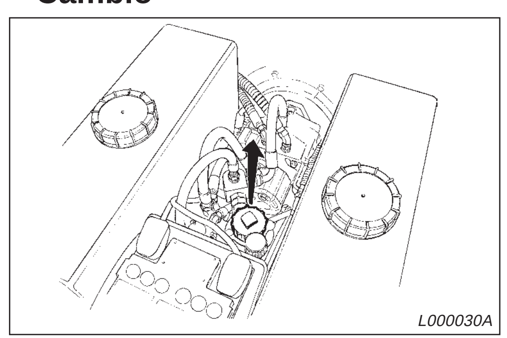


Peligro de quemaduras con el aceite caliente.



Recoja el aceite para ser reciclado.

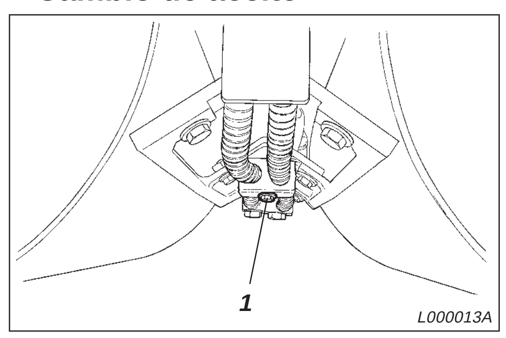
Filtro del aceite hidráulico – Cambio



Filtro del aceite hidráulico

1. Destornille la placa que hay entre los grifos para tener acceso al filtro de aceite.
2. Limpie el área alrededor de la tapa del filtro y retire ésta. Cambie el elemento del filtro. El elemento de un sólo uso y debe ser entregado para reciclaje.
3. Coloque el nuevo filtro en la cámara, controle la junta tórica de la tapa.
4. Atornille nuevamente la tapa y verifique que no haya fugas.

Elemento excéntrico – Cambio de aceite



Elemento excéntrico
1. El tapón



Recoja el aceite para ser reciclado.

1. Poner un recipiente adecuado (de 0,5 litros como mínimo) debajo del elemento excéntrico y soltar el tapón de vaciado (1).
2. Limpiar y volver a montar el tapón de vaciado (1).
3. Poner aceite nuevo según la especificación. Puede ser necesario desmontar el depósito de agua situado sobre el tapón de llenado.



Dynapac Compaction Equipment AB
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden
Phone: +46 455 30 60 00
Fax: +46 455 30 60 30
www.dynapac.com